

ایا تاسو یو کډوال یاست؟

ایا ماشومان لری؟

ایا غواری چی د خپلو حقونه په  
هکله پوه شی او د خپلی کورنی  
خوندي ساتلو لپاره چمتو وی؟



دغه لارښود ګټور معلومات درکوي، خو قانوني وسیله نه ده.  
که قانوني مرستې ته اړتیا لری، په مهربانی له یوه وکیل سره اړیکه ونیسی.

# تاسو د Boulder کاونټی یوه برخه یاست...

Boulder کاونټی زموږ په ټولنه کې هر چا ته پام کوي. موږ خدمتونه ټولو خلکو ته برابرو او د هغوی نژاد، توکم، جنسیت، جنسي تمایل، عاید، سیاسي لیدلوری، عمر، دین، د بدن ډول یا وړتیا راته مهمه نه ده. په یادو کسانو کې ټول د کډوالی یا ښاروندی وضعیت لرونکي خلک شامل دي. هر څوک د درناوي متسحق دي.

دغه لارښود مرسته در سره کولی شي چې خپله کورنی خوندي وساتي او پر خپلو حقونو پوه شي. یاد لارښود دوی برخې لري:

- 1 برخه: د کورنی خوندي ساتني پلان.** پوه شئ چې د خپلو ماشومانو د خوندي ساتلو لپاره پلان څنگه جوړ کړئ، که د تمې خلاف څه پېښ شي.
- 2 برخه: پر خپلو حقونو پوه شئ.** د خپلو حقونو په هکله پوه شئ، دا چې څه وکړئ که مو د کډوالی وضعیت تر پوښتنې لاندې راشي او په Boulder کاونټی او Colorado کې مرسته په کوم ځای کې تر لاسه کړئ.

## لړلیک

- 1 برخه ایا ماشومان لري؟ د هغوی د خوندي ساتلو لپاره یو پلان جوړ کړئ.**.....1
- هغه گامونه چې د خپلي کورنی د خوندي ساتلو لپاره یې همدا اوس پورته کولی شئ ..... 2
- دوه داسې سندونه چې ستاسو د ماشومانو په لا زیاتو خوندي ساتلو کې مرسته کوي. .... 8
- 2 برخه ایا تاسو یو کډوال یاست؟ پر خپلو حقونو پوه شئ.**.....19
- که د کډوالی استازی اړیکه در سره نیسي، پر خپلو حقونو پوه شئ. .... 20
- د کډوالی په هکله معلومات یا له وکیل څخه مرسته تر لاسه کول. .... 25

دغه لارښود د کډوالو لپاره د معلوماتو پروژې رضاکارانو چمتو کړی دی چې د Boulder کاونټی کمشنرانو لخوا د ټولني خدمتونو څانگې له لارې تمویل شوي وه. د لارښود حاشیه او ډیزان RPM Frontline Solutions برابری دی. د لا زیاتو معلوماتو یا د دغه او یا هم د کمپاین لارښود د ډیجیټلي نسخې لپاره له [Info4Immigrants@bouldercounty.org](mailto:Info4Immigrants@bouldercounty.org) سره اړیکه ونیسئ. دویمه نسخه: منځپانگه ایډیټ او ساده ژبه وکارول شوه، د 2024 ډسمبر

کور فوټو یې د سرطان ملي ادارې [عامه برخه] لخوا د ویکمپدیا عامو موادو لخوا دی  
نور ټول انځورونه د <https://pixabay.com/> لینک دي  
© د کاپی حق د کډوالو لپاره معلوماتي پروپژه 2025



# 1 برخه ايا ماشومان لري؟ د هغوی د خوندي ساتلو لپاره يو پلان جوړ کړئ

ټول والدين بايد په متحده ايالاتو کې د خپلي کورنۍ د خوندي ساتلو لپاره يو پلان ولري، که د تمې خلاف څه پېښ شي.

لکه:

- بنيادي په کار يا د موټر ټکر کې زيان درته ورسې.
- ناروغ شئ او د رغېدو لپاره وخت ته اړتيا ولري.
- بنيادي اړ وئ چې د لنډ يا اوږد مهال لپاره له متحده ايالتونو ووځئ. (دغه چاره په ځانگړي توگه د کډوالو لپاره مهمه ده.)

کولی شئ د خپلي کورنۍ د خوندي ساتلو لپاره گامونه پورته کړئ. ځينې گامونه نن ورځ په کور کې پورته کولی شئ. که غواړئ لا زيات څه ترسره کړئ، کولی شئ دوه قانوني اسناد هم لاسليک کړئ چې مرسته به وکړي، که خپلو ماشومانو ته پاملرنه نه شئ کولی يا خپلي پېسي په خپله مديريت کړئ.

د دغه لارښود 1 برخه له تاسو سره مرسته کوي چې د کورنۍ د چمتووالي پلان جوړ کړئ.

- لومړۍ برخه اسانه گامونه تشرېح کوي چې د خپلي کورنۍ د خوندي ساتلو لپاره يې همدا اوس پورته کولی شئ.
- دويمه برخه دوه قانوني اسناد معرفي کوي چې په هغه صورت کې يې کارولی شئ که وغواړئ چې لا زيات ترسره کړئ.
- دغه اسناد تاسو ته اجازه درکوي:
  - خپلو ماشومانو ته د پاملرنې لپاره يو څوک انتخاب کړئ، که تاسو پاملرنه نه شئ ورته کولی.
  - د خپلو مالي چارو د مديريت کولو لپاره يو څوک غوره کړئ.
- ياد لارښود تشرېح کوي چې دغه اسناد څه معنا لري، څنگه کار کوي او د هغه د رسمي کولو لپاره د متحده ايالتونو يو نوټري (د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محرر) په کوم ځای کې پيدا کړئ.

# هغه ګامونه چې د خپلې کورنۍ د خوندي ساتلو لپاره يې همدا اوس پورته کولی شئ

## 1. د مهمو اسنادو دوسيه چمتو کړئ

د خپلې کورنۍ د ټولو مهمو قانوني اسنادو يوه دوسيه يا کتابچه تنظيم کړئ. دوسيه په يوه پلاستيکي کڅوره کې کېږدئ او په خوندي، د اور او سيلاب ضد ځای کې يې وساتئ. خپلو ماشومانو، د کورنۍ غړو او د اړيکو بېرنيو کسانو ته ووايئ چې د اړتيا پر مهال يې چېرته پيدا کولی شئ.

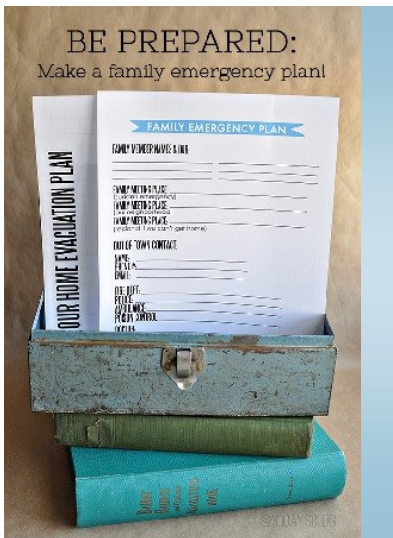
د دغو اسنادو فوټوکاپي يا انځورونه واخلي او د باور وړ خپلوان يا ملګري ته يې ورکړئ.

- لاندې د هغو اسنادو ډولونه دي چې پکې شامل يې کړئ:
- د ټولو بالغ کسانو او ماشومانو پاسپورټونه
- د ټولو بالغ کسانو او ماشومانو د زيږون تصدیقونه
- د واده جواز يا نکاح خط
- د موټر چلولو جواز يا نورې پېژند پانې
- د ټولنيز امنيت کارت يا ITIN شمېره
- ارادي
- د موټر مالکيت کاغذونه
- د کور د کرایې يا مالکيت تړون
- د زيږون ثبت کتابچه (د امریکا په متحده ايالتونو کې داسې زيږېدلي ماشومان چې د والدينو په اصلي هېواد کې ثبت شوي وي، البته که د پلي کېدو وړ وي)
- د ټولو ماشومانو د واکسينو سوابق
- د کډوالۍ اسناد (A شمېره يعنې A شمېره يعنې د بهرنيانو د نوم ليکنې شمېره (A-Number (Alien Registration Number)، د کار اجازه، گرین کارت، ويزه، د ښاروندۍ کاغذونه او نور)
- د ماشومانو لپاره د سرپرستۍ فورمي او د مالي پريکړو لپاره وکالتنامي
- هر ډول محدوديتي حکمونه چې تاسو درکول شوي دي
- د اړيکو بېرني او نورې مهمې شمېرې



## 2. د خپلې کورنۍ د بېرني اړيکو معلومات وليکئ

په راتلونکو دوو پانو کې شته فورمي بشپړې کړئ. ياد معلومات په داسې ځای کې وساتئ چې تاسو او د کورنۍ غړي مو په اسانۍ ورته لاسرسې پيدا کولی شي.



## ستاسو د بیرني حالت معلومات

د اړیکو بیرني شمېرې	
911	سملاسي بیرني اړیکه
	د پولیسو ډیپارټمنټ
	د اور وژني ډیپارټمنټ
	د مسمومیت کنټرول مرکز

د کورني د اړیکو شمېرې	
	<b>موراوالداسرپرست</b>
	د کور د تلیفون شمېره
	د شخصي تلیفون شمېره
	د کار پته
	د کار د تلیفون شمېره
	<b>پلاروالداسرپرست</b>
	د کور د تلیفون شمېره
	د شخصي تلیفون شمېره
	د کار پته
	د کار د تلیفون شمېره

	<b>د اړیکو نورې بیرني شمېرې او اړیکه (1)</b>
	د شخصي تلیفون شمېره
	<b>د اړیکو نورې بیرني شمېرې او اړیکه (2)</b>
	د شخصي تلیفون شمېره
	<b>د اړیکو نورې بیرني شمېرې او اړیکه (3)</b>
	د شخصي تلیفون شمېره

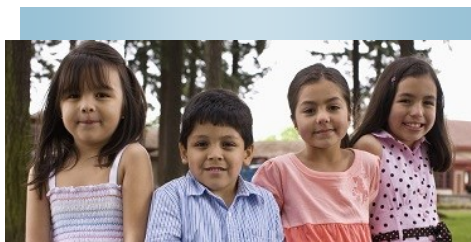
## ستاسو د بیرني حالت معلومات

د اړیکو متفرقه شمېرې	
	<b>ډاکټر</b>
	د تلیفون شمېره
	د روغتيايي بیمې شرکت
	د پالیسي شمېره
	<b>د غاښونو ډاکټر</b>
	د تلیفون شمېره
	د غاښونو د بیمې شرکت
	د پالیسي شمېره
	<b>د موټر جوړولو کالامایل</b>
	د لایسنس پلیټ نمبر
	د موټر د بیمې شرکت
	د بیمې پالیسي شمېره
	د تلیفون شمېره

	<b>وکیل (دفاعي وکیل) یا د قانوني خدمتونو غیر انتفاعي چمتو کوونکی</b>
	پته
	د تلیفون شمېره

	<b>که د امریکا ښاروند نه وئ، نو ستاسو د هیواد قونسلګري</b>
	پته
	د تلیفون شمېره

### 3. د خپل هره یوه ماشوم لپاره یوه معلوماتي فورمه پکه کړئ



د خپل ماشوم د خونديتوب او هوساينې لپاره لاندې گامونه پورته کړئ:

1. د ماشوم معلوماتي فورمه بشپړه کړئ: د هر یوه ماشوم معلومات وليکئ. که تر یوه ډېر ماشومان ولرئ، د نورو لپاره کاپي وباسئ.
2. فورمه شریکه کړئ:
  - یوه کاپي یې د خپل ماشوم ښوونځي ته ورکړئ.
  - یوه کاپي یې هغه کس ته ورکړئ چې ښايي ستاسو ماشوم ته پاملرنه وکړي، که یې تاسو نه شئ کړئ چې په دې ترتیب یاد کس ټول مهم جزیات لري.

	ماشوم نوم
	د زیږون نېټه او وخت (ښار، ایالت، هېواد)
	د ماشوم د شخصي ټلېفون شمېره (که شته وي)
	د ښوونځي نوم
	د ښوونځي پته
	د ښوونځي د ټلېفون شمېره
	د ښوونکي نوم
	تر ښوونځي وروسته پروگرام، نوم
	تر ښوونځي وروسته پروگرام، د ټلېفون شمېره
	بل کمپاسپورتونه/پروگرام، نوم
	بل کمپاسپورتونه/پروگرام، د ټلېفون شمېره
	حساسیتونه
	طبي ستونزې
	درمل
	د ډاکټر (د ماشومانو ډاکټر) نوم
	د ډاکټر د ټلېفون شمېره
	د ډاکټر پته
	د ماشوم د روغتيايي بیمې شرکت
	د بیمې شمېره

#### 4. د خپلو ماشومانو بنوونځي ته ووايئ چې څوک ماشومان بيولي شي

ډاډمنه کړئ چې بنوونځي او هر ډول پروگرامونه چې ستاسو ماشومان ورځي، پر دې پوهېږي چې څوک د ماشومانو د بېولو اجازه لري.

ياد معلومات په منظم ډول اېډېټ کړئ، که کوم څوک محدوديتي حکم ولري، نو بنوونځي ته يې يوه کاپي ورکړئ.



#### 5. خپلو ماشومانو ته د مهمو اړيکو معلومات ورکړئ چې د خپل شا په بکس کې يې له ځان سره وگرځوي



- د مور، پلار او نورو ټولو ځايي خپلوانو د کار او شخصي تليفون شمېرې ورکړئ.
- د هغه چا يا بل باوري بالغ کي نوم او د تليفون شمېره چې تر بنوونځي وروسته د ماشومانو د بېولو اجازه لري.
- ډاډمنه کړئ چې ماشومان دغه معلومات له ځان سره گرځوي.

#### 6. د چمتووالي د پلان په هکله له خپلي کورنۍ او ماشومانو سره خبرې وکړئ

- ياد پلان خپلي کورنۍ ته تشرېح کړئ
- خپل ماشومان پوه کړئ چې يو څوک به تاسو ته پاملرنه وکړي حتی که د کم وخت لپاره هم وي، که زه ونه شم کولى.
- بيا ځلي ډاډمنه کړئ دغه چاره به احتمالاً پېښه نه شي، خو مهمه ده چې بايد سړى چمتو وي.
- ډاډمنه کړئ چې ماشومان پوهېږي چې څوک پاملرنه راته وکړي او هڅه وکړئ چې يو داسې څوک انتخاب کړئ چې دوى يې له مخکې پېژني او باور پرې لري.
- له خپلو ماشومانو سره په داسې ډول خبرې وکړئ چې د دوى د عمر لپاره د مفهوم وړ وي.



## 7. که تاسو کډوال وئ، ډاډمنه کړئ چې ټول ماشومان مو پاسپورټونه لري او يا مو له خپل اصلي هېواد سره ثبت شوي دي



که مو ماشوم په متحده ايالتونو کې زيږيدلی وي:

- د متحده ايالتونو د پاسپورټ ترلاسه کولو لپاره [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov) لڼک ته مراجعه وکړئ.
- د خپل ماشوم زيږون په متحده ايالاتو کې د خپل هېواد له سفارت يا قونسلگرۍ سره ثبت کړئ. دغه چاره بڼايي ستاسو ماشوم ته امتيازونه ورکړي، چې په ځينو مواردو کې ستاسو د هېواد تابعيت هم پکې شامل دی.

که مو ماشوم ستاسو په اصلي هېواد کې زيږيدلی وي، د پاسپورټ ترلاسه کولو په اړه لا زياتو معلوماتو لپاره د همغه سفارت يا قونسلگرۍ سره وگورئ.

## 8. ستاسو پر وړاندې د نيولو هر ډول صادر شوي حکمونه پاک کړئ...

که قاضي پر جرم اخته کېدو يا داسې ستونزې لکه محکمې په حاضرېدو نه پاتې راتلل يا د ماشوم ملاتړ تاديبي له امله ستاسو پر وړاندې د نيولو کېدو حکم صادر کړی وي؛ هڅه وکړئ چې "پاک" بې کړئ. بڼايي اړ وئ چې همغه محکمې ته ورشئ او تر قاضي مخکې يا په حضورې يا د وکیل له لارې يا هم په دواړو ډولونو سره په محکمه کې حاضر شئ. قاضي بڼايي حکم وکړي چې تاسو بايد جریمه ورکړئ يا د يو څه مودې لپاره زندان ته لار شئ، خو د خپل حکم تصفيه کول د احتمالي ايستلو / شړلو لپاره يو مرستندوی فکتور لري کوي

د Boulder کاونټي د 20مې جنايي حوزې لپاره محکمې د "د نيولو حکم نوبتي پروگرام" لري. د محکمې منشي ته په 3750-303-441 شمېرې سره زنگ ووهئ ترڅو معلومه کړئ چې ايا تاسو ور ياست او دا چې په کومه ورځ او چيرته به د سهار په 8:00 بجو حاضر شئ.

په مهرباني سره په ياد ساتئ

1. د قربانيانو د حقونو د قانون جرمونه د نيولو د نوبتي پروگرام پر شرايطو برابر نه دي. د جزيانو لپاره د نيولو نوبتي حکم تر معلوماتو لاندې <https://www.coloradojudicial.gov/courts/trial-courts/boulder-county> لڼک ته مراجعه وکړئ. کولی شئ په Boulder کاونټي کې د حوزې د وکیل له دفتر سره د وخت تنظيمولو لپاره اړيکه ونيسئ ترڅو محکمې ته د داسې قضیې په تړاو حاضر شئ چې په بل ډول د نيولو حکم نوبتي پروگرام ور وي.
2. د کولوراډو قانون د کډوالی او گمرکو له تطبیق (ICE، Immigration and Customs Enforcement) څخه په محکمو دننه يا بې شاوخوا سيمو کې (د نږدې پيلي لارو، د موټرو لارو، د ننوتلو لارو او د پارکينگ ساحو په گډون) د خلکو له نيولو څخه منع کوي.
3. د Boulder کاونټي زندان له ICE سره تړون نه لري چې د بنديانو د اسنادو د حالت شريک کړي، خو له نومونو سره د نيولو او توقيف معلومات عامه سوابق دي او له همدې امله د هر چا لپاره پرانيستی دی.

## دوه داسې سندونه چې ستاسو د ماشومانو په لارښوونو ساتلو کې مرسته کوي



که غواړئ چې د خپلې کورنۍ خوندي ساتلو لپاره اضافي ګامونه پورته کړئ، کولی شئ دوه قانوني اسناد ډک کړئ چې په هغه صورت کې مرسته کوي چې تاسو خپل ماشوم ته پاملرنه یا خپلې مالي چارې نه شئ مدیریت کولی.

- د خپلو ماشومانو لپاره یو سرپرست ځانګړی کړئ: دغه سند د یوه چا د نامه اخیستو اجازه درکوي چې ستاسو ماشومانو ته پاملرنه وکړي، که یې تاسو نه شئ کولی.
- یوه مالي استازي ځانګړی کړئ: دغه سند د هغه چا نوم یادوي چې ستاسو مالي چارې سمبال کړي، که یې تاسو نه شئ کولی.

له دغو اسنادو څخه د یوه کارولو لپاره هغه کس چې تاسو انتخابوئ، باید:

- د متحده ایالتونو ښاروند یا قانوني دایمي اوسېدونکی وي (ګرین کارت ولري).
- 18 کلن یا تر دې ډېر عمر ولري.

د کورنۍ غړي د سرپرست یا مالي چارو استازي په توګه نومول کېدی شي، که دغه الزامات پوره کوي.

### د رسمي اسنادو د ثبت په دفتر کې د خپلو اسنادو ثبتول

- ښه خبره ده چې خپل اسناد نوټریز یعنی د رسمي اسنادو په دفتر کې ثبت کړئ. د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محرر به مو لومړۍ هويت تایید کړي. د دغه کار لپاره باید خپله پیژندپاڼه وښيي او د یاد دفتر محرر او دو شاهدانو په مخ کې سند لاسلیک کړئ. د دغه دفتر محرر به بیا اسناد مهر کړي.
- په ځینو حالتونو کې ښايي د رسمي اسنادو د ثبت په دفتر کې د اسنادو ثبتول اړین وي، خو بیا هم ټول یې لا زیات واک درکوي او بانک او د کډوالۍ چارواکي یې معمولاً غواړي.

که اړینه پیژندپاڼه نه لرئ، نو تاسو او شاهدانو مو لا هم کولی شئ اسناد لاسلیک او نېټه ورکړئ. دغه اسنادو له خپلو نورو مهمو سوابقو سره وساتئ.

## د امریکا متحده ایالتونو د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محررانو په



په متحده ایالاتو کې د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محرر په مکسیکو او ډېری نورو هېوادونو کې "Notario Público" ته ورته نه دی. په متحده ایالاتو کې د رسمي اسنادو د ثبت دفتر ډېر محرران یعنی نوټري کان شته دي او معمولاً وکیلان دي. دغه راز به اړ وئ چې د هر هغه یوه سند لپاره \$5-10 پیسې ورکړئ چې غواړئ مهر شي.

### د یاد دفتر د محرر لخوا د خپلو اسنادو مهر کېدو لپاره څه ډول هويت اړین دی؟

باید خپل اوسنی هويت ورته وښيي چې ایالتي یا فدرال حکومت درته صادر کړی دی او لاندې موارد پکې شامل دي:

- **ځینې وختونه منل کېدونکي:**
  - د بل هېواد پاسپورت
  - په متحده ایالتونو کې د بهرني قونسلګرۍ لخوا صادره شوي پیژندپاڼه
  - د بي اسنادو اوسېدونکو لپاره د کلوراډو د موټر چلولو "محدود" جواز
  - د ښوونځي یا کالج لخوا ورکړل شوی هويت

### د هويت عامې منل کېدونکي ښي:

- **تل منل کېدونکي:**
  - د متحده ایالتونو ګرین کارت
  - د متحده ایالتونو پاسپورت
  - نظامي پیژندپاڼه
  - د ایالت لخوا د موټر چلولو صادر شوی جواز یا نورې پیژند پانې

## د امریکا متحده ایالتونو د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محررانو په هکله معلومات



د یاد دفتر محرر جبرته پیدا کولی شم؟

د ټولني ځيني اداري یاد محرران لري چې هر څوک يې کارولی شي. د دغه ډول محررانو پیدا کېدو ځيني ځايونه په لاندې ډول دي: بنایي اړ وئ چې يو غريز پیغام پرېږدئ چې تشریح کوي چې تاسو څه غواړئ او هغوی ته خپله د ټلیفون شمېره ورکړئ چې دوی بېرته درته ووهي:

- په Longmont کې  
El Comité, 455 Kimbark St., 303-651-6125 –  
Longmont Housing Authority, 350 Kimbark St, 303-651-8581 –

- په Lafayette کې، Sister Carmen د ټولني مرکز: 655 Aspen Ridge Dr., 303-665-4342
- په Boulder کې، د Boulder مسکن همکاران: 4800 North Broadway, 720-564-4610

ډېری بانکونه د خپلو پېرودونکو او په ځېني حالتونو کې د غیر پېرودونکو لپاره د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محرران لري. ځيني پرنټ او یا لېږد خدمت لرونکي پلورنځي (لکه UPS) او کم بشوونځي هم دغه ډول محرران لري.

### 1. د خپلو ماشومانو ته قانوني خونديتوب چمتو کول

دا پرېکړه کول مهم دي چې څوک به په هغه صورت کې ستاسو د ماشومانو قانوني سرپرست وي چې تاسو ورته پاملرنه ونه شئ کولی. دغه کار هغه وخت پېښېږي شي چې تاسو ناروغ وئ، توقیف شوي وئ یا ICE دېپورټ کړي وئ یا هم مړه شوي وئ.

- له خپلي کورنۍ او ملګرو سره په دې هکله خبرې وکړي چې د سرپرستی لپاره ښه کس وي. ډاډمنه کړئ چې هغه کس چې تاسو يې انتخابوئ، د مسوولیت اخیستو ته راضي دی.
- د "د اوردمهاله سرپرست (سرپرستانو) ټاکل" په نامه فورمه راتلونکو دوو پاڼو کې ډکې کړئ.
  1. د دوو شاهدانو په مخ کې فورمه لاسلیک او نېټه ورکړئ.
  2. که غواړئ چې محرر يې ثبت کړي، د فورمي لاسلیکولو او نېټې ورکولو ته تر هغه صبر وکړئ چې له یوه



#### د سرپرستی فورمي په هکله تکراري پوښتنل شوي پوښتنې

**پوښتنه: که دغه فورمه بشپړه کړم، ایا د والدینو په توګه به خپلو حقونه اوس له لاسه ورکړم؟**  
ځواب: نه. یاد سند به یواز هغه وخت نافذ شي که تاسو د جدي ناروغۍ، توقیف کېدو، د ICE لخوا دېپورټ کېدو یا مړینې له امله خپلو ماشومانو ته پاملرنه ونه شئ کولی. یوازې په هغه صورت کې نافذ شي چې دا بل والد نشته وي. مګر دا چې دغه دواړه کارونه پېښ شوي وي، تاسو لا هم د ماشومانو والد یاست او د هغوی بشپړ مسوول یاست.

**پوښتنه: که سرپرست ماشومانو ته پاملرنه کوي، خو بیا وروسته زه هم د دې وړ شم چې پاملرنه ورته وکړم، نو ایا خپل ماشومان می بېرته اخیستی شم؟**  
ځواب: هو. کولی شئ په راتلونکي کې هر وخت فورمه لغوه کړئ، که مو حالت بدل شي.

**پوښتنه: که اده ولرم، نو ایا بل والداوالده د مسوول سرپرست په ډول ذکر کړم؟**  
ځواب: نه، اړینه نه ده. فورمه داسې انګیري چې بل والداوالده به په هغه صورت کې ماشومانو ته پاملرنه وکړي چې دغه بل والداوالده نشته وي. فورمه یوازې هغه مهال نافذه کېږي چې دواړه والدین نشته وي.

**پوښتنه: ایا دواړه والدین اړ دي چې خپل اسناد لاسلیک کړي؟**  
ځواب: هو، که دواړه والدین لا هم په دغه هیواد کې وي او موجود وي، نو هر یو باید خپله فورمه لاسلیک کړي او د ماشومانو لپاره ورته سرپرست (سرپرستان) ذکر کړي. که دواړه والدین نشته وي، نو هغه یو والداوالده کولی شي فورمه بشپړه او لاسلیک کړي.



## د اوږدمهاله سرپرست (سرپرستانو) ټاکل

زه \_\_\_\_\_ د لاندې ماشومانو قانوني سرپرست یم:

(ستاسو نوم)

د زیږون نېټې

د ماشومانو نومونه (که تر 18 کلنۍ کم عمر ولري)

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

زه د سرپرستی ټولې پخوانې ټاکنې لغوه کوم چې بنایي ترسره کړې وي. زه لاندې په ترتیب ذکر شوي کسان ټاکم چې د پورتنیو نومول شویو ماشومانو د سرپرست په توګه کار وکړي، که زه خپلو ماشومانو ته پاملرنه ونه شم کړی.

د تلیفون شمېره

د سرپرست نوم

_____	_____
_____	_____
_____	_____

زما د معلولیت، مړینې، د کډوالۍ توقیف، د بیورټ یا هر بل ډول نه شتون په صورت کې به ټاکل شوی سرپرست واک ولري چې زما د ماشومانو تر پاملرنې اړوند ټولې پریکړې وکړي، چې د کوچنیو ماشومانو د استوګنې په اړه پریکړې، د هغې طبي درملنې تایید یا رد کول چې زما د ماشومانو لپاره وړاندیز شوي وي یا د هغوی لپاره شتون ولري؛ تعلیمي پریکړې او د دوی تعلیمي سوابقو ته لاسرسی او دغه راز زما د ماشومانو تر پاملرنې او توقیف پورې اړوند ټولې نورې پریکړې پکې شاملې دي خو یوازې تر همدې پورې محدوده نه ده. که زه له معلولیت، توقیف، د بیورټ یا بل ډول نه شتون څخه بیرته را وګرځم، نو حق لرم چې هر وخت د سرپرستی دغه ټاکنه لغوه کړم.

پورتنی ذکر شوي سرپرستان به می د ماشومانو د "شخصي استازي" په توګه وټاکل شي چې د عامه قانون 104-191 او ملاتړو CFRs لخوا تعریف شوي او په بل ډول د 1996 کال د روغتیا بیمې لېږد وړتیا او حساب ورکولو قانون په نامه پیژندل کېږي چې تعدیل شوی یا HIPAA. "شخصي استازي" کولی شي زما د ماشوم طبي سوابق وګوري، د طبي چمتو کونکو او بیمه کوونکو یا نورو دریمو اړخونو د محرمو معلوماتو خپرول اجرا کړي او د HIPAA له مخې د روغتیا پاملرنې د افشا کولو لپاره به "شخصي استازي" وګڼل شي. دغه اجازه او د افشا کولو رضایت به عملي شي، که زه د باخبره رضایت ورکولو وړتیا ولرم یا یې هم ونه لرم او د دغه سند په لاسلیکولو سره سم د لاسه نافذ کېږي.

دغه راز تر پوښتنې لاندې ادارو ته رضایت ورکوم او لارښوونه ورته کوم چې زما د ماشوم خوندي روغتیايي معلومات "شخصي استازي" ته د هغه یا هغې له غوښتنې سره سم هر وخت ورکړي.

زه حق لرم چې دغه استازولي هر وخت نورو اړخونو ته له خبرتیا پرته په لیکلې توګه لغوه کړم. هیڅ استازي باید اړ نه وي چې په هیڅ قضایي حوزه کې کوم باند، تضمین یا بل امنیت ثبت یا وړاندې کړي. د دغې استازولۍ فوتوکاپی، فکسمیلې او ډیجیټل یا نورو بیا تولید بنو په ګډون به د اصلي هغه په څېر ځواک او اغیزه ولري. اراده لرم چې یاده ټاکنه دې په ټولو هغو ایالتونو او هېوادونو کې عملي شي چې زما ماشومان یا پورته ذکر شوي استازي پکې اوسي.

## د اوږدمهاله سرپرست (سرپرستانو) ټاکل - 2 مخ

د والدینو یا قانوني سرپرست لاسلیک  
پته: \_\_\_\_\_  
ښار، ایالت، زیږ: \_\_\_\_\_  
نېټه \_\_\_\_\_

### شاهدان:

د 1 شاهد نوم: \_\_\_\_\_

لاسلیک  
پته: \_\_\_\_\_  
ښار، ایالت، زیږ: \_\_\_\_\_  
نېټه \_\_\_\_\_

### د 2 شاهد نوم:

لاسلیک  
پته: \_\_\_\_\_  
ښار، ایالت، زیږ: \_\_\_\_\_  
نېټه \_\_\_\_\_

### د رسمي اسناد د ثبت دفتر:

ایالت \_\_\_\_\_ کاونټي \_\_\_\_\_  
ګډون یې کړی او قسم یې یاد کړی یا تر ما مخکې د لاندې کسانو لخوا تایید شوي  
والدین یا قانوني سرپرست، \_\_\_\_\_

او \_\_\_\_\_  
او \_\_\_\_\_ شاهدان ,

د والدینو یا قانوني سرپرست په خپله خوښه عمل په توګه

په ورځ \_\_\_\_\_ کال \_\_\_\_\_ .

د رسمي اسنادو د ثبت دفتر د محرر لاسلیک

د رسمي اسنادو د ثبت دفتر د محرر روښانه نوم

زما کار په لاندې نېټه پای ته رسي: \_\_\_\_\_

## APPOINTMENT OF LONG-TERM GUARDIAN(S)

I, \_\_\_\_\_, am the parent or legal guardian of:  
(your name)

**Children's names (if under 18 years of age)**

**Birthdates**

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

I revoke all prior nominations of guardianship I may have executed. I appoint the following in the order listed below to act as guardian of the above-named children if I am unable to care for my children:

**Guardian's name**

**Phone number**

_____	_____
_____	_____
_____	_____

Upon my disability, death, immigration detention, deportation, or other unavailability of any kind, the designated guardian shall have the authority to make all decisions relating to the care of my children, including but not limited to decisions concerning residential custody of my minor children; approving or disapproving medical treatment that is proposed or available for my children; making educational decisions and accessing their educational records, and all other decisions pertaining to my children's care and custody. If I should return from disability, detention, deportation, or any other unavailability, I retain the right to revoke this guardianship appointment at any time.

The above-named guardians shall be designated as a "personal representative" of my children as defined by Public Law 104-191 and supporting CFRs, otherwise known as the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, as amended, or HIPAA. A "personal representative" may view my child's medical records, execute releases of confidential information from medical providers and insurers or other third parties, and shall be considered as a "personal representative" for health care disclosure under HIPAA. This authorization and consent to disclosure shall apply whether or not I continue to have the capacity to give informed consent, and is effective immediately upon signing of this instrument.

I further consent to and direct covered entities to provide my child's protected health information to a "personal representative" at any time upon his or her request

I reserve the right to revoke this delegation at any time in writing without notice to any of the parties. No delegate shall be required to file or furnish any bond, surety or other security in any jurisdiction. Photocopies of this delegation, including facsimiles and digital or other reproductions, will have the same force and effect as the original. I intend for this appointment to be enforced in any and all states and countries in which my children or the above named delegates reside.

# APPOINTMENT OF LONG-TERM GUARDIAN(S) - Page 2

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent or Legal Guardian

\_\_\_\_\_  
Date

Address: \_\_\_\_\_

City, State, ZIP: \_\_\_\_\_

---

## **WITNESSES:**

**Name of Witness 1:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Address: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

**Name of Witness 2:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Address: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

---

## **NOTARY:**

STATE OF \_\_\_\_\_ COUNTY OF \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to or affirmed before me by

\_\_\_\_\_, Parent or Legal Guardian,

and \_\_\_\_\_

and \_\_\_\_\_ Witnesses,

as the voluntary act of the Parent or Legal Guardian this

\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ in the year \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Notary Public's Signature

\_\_\_\_\_  
Notary Public's Printed Name

My commission expires: \_\_\_\_\_



## 2. مالي چاري معمي دي

يو داسي څوڪ انتخاب كړئ چې بشپړ باور پري لري ترڅو ستاسو مالي چاري مديريت كړي، كه يي تاسو نه شئ كولي. دغه كس كولي شي د بېلونو ادا كولو لپاره ستاسو پيسي و كاروي لكه:

- كرايه
- د موټر تاديه
- د ښوونځي لگښتونه
- ستاسو او د ماشومانو طبي بېلونه
- نور لگښتونه

ډاډمنه كړئ چې هغه كس چې تاسو يي انتخابوئ، د مسوليت اخيستو ته راضي دي.

په راتلونكو دريو مخونو كي "د مالي چارو دوامداره وكالتنامه" فورمي ډكه كړئ.

- د دوو شاهدانو په مخ كي يي لاسليك او نېټه وركړئ.
- كه غواړئ چې محرر يي ثبت كړي، د فورمي لاسليكولو او نېټي وركولو ته تر هغه صبر وكړئ چې له يوه محرر سره وي.

### د مالي وكالتنامي فورمي په اړه تكراري پوښتل شوي پوښتني

**پوښتنه:** كه دغه فورمه بشپړه كړم، ايا پر خپلو مالي چارو به كنترول له لاسه وركړم؟  
ځواب: نه. دغه فورمه يوازي هغه وخت فعاله كيږي چې تاسو د ناروغۍ له امله مالي پريكړي نه شئ كولي يا كه تاسو د ICE لخوا توقيف يا ډيپورټ شوي وي. تر هغه وخته پر خپلو مالي چارو كنترول لري.

**پوښتنه:** بيا وروسته پر خپلو مالي چارو كنترول بېرته لاسته راوړي شم؟  
ځواب: هو. كولي شئ دغه فورمه هر وخت لغوه كړئ، كه مو حالت بدل شي او بېرته خپلي مالي چاري مديريت كړي شئ.

**پوښتنه:** كه واده ولرم، ايا زه او مېرمن/خاندان مي هر يوه جلا فورمي ډكي كړو؟  
ځواب: كه هر يو جلا مالي شتمني لري، نو ځواب هو دي. كه مو شتمني شريكې وي، نو يوازي يو كس يي بايد ډكه كړي.





# FINANCIAL DURABLE POWER OF ATTORNEY

**KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS**, that

[Your name] \_\_\_\_\_ (Principal) has made, constituted, and appointed, and by these presents does make, constitute, and appoint

[Name of the person you are appointing] \_\_\_\_\_ (Agent) as true and lawful attorney for Principal and in the name, place and stead of Principal, to make financial decisions for Principal, if and when Principal is unable or is incapacitated or incompetent, as certified by one or more physicians or psychiatrists, or is unable to act due to immigration detention or deportation

If Agent listed above is not available, not willing or is unable to act as my Agent, then I appoint the following person(s) to serve, in the order listed below:

\_\_\_\_\_ (Agent),

\_\_\_\_\_ (Agent).

When in effect, this Power is given to enable the Agent to hold and administer all of the assets of the Principal, both real estate and personal property, and this Power includes the right to perform all of the following functions: To purchase flower bonds; to form corporations and other entities; to reorganize corporations and other entities of which Principal is a stockholder, member or other party; to purchase, cancel or renew life, health, long term care or other insurance or annuities without the necessity of seeking court approval; to allow the Agent to make tax-free gifts of the Principal's assets; to authorize the Agent to claim or disclaim property interests which the Principal may be entitled to receive; to fund revocable trusts of which the Principal is trustor or settlor; to buy and sell and transfer real estate, securities and other investments or property; and to do all other acts which the Agent deems to be in the best interest of the Principal, including, but not limited to, the following:

1. The Agent is specifically given the power to perform all of the tasks which the Principal would perform for and on behalf of the Principal and in addition thereto the Agent is given the power to act as Guardian for the Principal and the Principal hereby appoints the Agent as Guardian for the Principal during times when the Principal is incapable of acting.
2. Agent is specifically given the power to manage the financial affairs of the Principal, including managing real estate, investments, bank accounts, retirement accounts, records, personal property, collecting income and benefits, selling of assets including a motor vehicle as required to meet additional expenses of the Principal, and reinvesting income and proceeds received from investments.
3. Agent is specifically given the power to pay bills and other obligations of Principal, and to pay those bills on a current basis. Agent is given authority to borrow money in order to meet obligations rather than liquidate assets at depressed prices. Agent is specifically given the power to borrow from banks and insurance companies or other sources as needed.
4. Agent is specifically given authority to operate, continue, dissolve, merge or sell any business that the Principal may own, and to use all assets that may be necessary to fulfill this decision, even those assets not previously committed to the business.
5. Agent is specifically given authority to create trusts and to manage Principal's security holdings, and to employ or discharge professional financial advisors and managers if the Agent believes this to be important. Agent is authorized to transfer securities to the trustee for continued management in the trust. Agent is further given authority to withdraw assets from the trust to meet the needs of the Principal. Securities and other investments shall be managed in a prudent manner. If income is needed, investments should emphasize income generation. In addition, Agent is given the authority to transfer assets from the Principal's name to any revocable living trust that Principal may have established during Principal's life.

## FINANCIAL DURABLE POWER OF ATTORNEY- Page 2

6. Agent is specifically given authority to commence any litigation for and on behalf of Principal or to continue any litigation for and on behalf of Principal. Agent is specifically given the power to prosecute or defend claims, including the right to settle matters and grant releases. Agent is specifically given the authority to employ or discharge attorneys and to make binding arrangements on behalf of Principal.

7. Agent is specifically given the authority for filing tax returns and handling all other matter related to the Principal's taxes, including handling tax disputes with the Internal Revenue Service. Agent is given specific authority to represent the Principal in tax matters including the right to sign Internal Revenue Service Power of Attorney, Form 2848.

8. Agent shall keep a record of all financial decisions and transactions made. Agent shall be entitled to receive reasonable compensation of \$\_\_\_\_\_ per hour for services rendered. [May be left blank.]

9. Agent shall be authorized to see and copy any books, records, files, and papers of the Principal, including any will, trust, other estate planning documents, insurance policies and annuities.

The Principal exonerates the Agent from liability for all non-negligent acts of the Agent.

This Financial Power of Attorney shall take effect if Principal is incapacitated or incompetent, as certified by one or more physicians or psychiatrists, or is in immigration detention or deportation and shall be durable and remain in effect while Principal remains unable to act, or until revoked. Upon execution of this Financial Power of Attorney, any Financial Power of Attorney previously executed by Principal shall be revoked. All acts done by Agent pursuant to the powers conferred herein, during any period as described above, shall have the same effect and inure to the benefit of and bind the Principal or his/her heirs, devisees and Personal Representative, as if the Principal was present and competent and not incapacitated;

GIVING AND GRANTING unto said Agent full power and authority to do and perform all and every act and thing whatsoever requisite and necessary to be done, as fully to all intents and purposes as the Principal might or could do if personally present and able; hereby ratifying and confirming all that said Agent shall lawfully do or cause to be done by virtue of these presents.

IN WITNESS WHEREOF, the hand and seal of Principal has hereunto been affixed:

**BY SIGNING HERE, I INDICATE THAT I UNDERSTAND THE PURPOSE AND EFFECT OF THIS DOCUMENT.**

\_\_\_\_\_  
Principal's signature

\_\_\_\_\_  
Date

---

**WITNESSES:**

**Name of Witness 1:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Address: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

# FINANCIAL DURABLE POWER OF ATTORNEY- Page 3

**WITNESSES:**

Name of Witness 2: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

Address: \_\_\_\_\_

City, State, Zip: \_\_\_\_\_

---

**NOTARY:**

STATE OF \_\_\_\_\_ COUNTY OF \_\_\_\_\_

Subscribed and sworn to or affirmed before me by

\_\_\_\_\_, Principal,

and \_\_\_\_\_

and \_\_\_\_\_ Witnesses,

as the voluntary act of the Principal this

\_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ in the year \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Notary Public's Signature

\_\_\_\_\_  
Notary Public's Printed Name

My commission expires: \_\_\_\_\_



## د مالي چارو دوامداره وکالتنامه

په دې تسليمی سره ټول سړي وپېژنی چې

[استاسو نوم] \_\_\_\_\_ (موخن کس) جور کړی، تشکیل کړی او

[د هغه کس نوم چې تاسو یې ټاکي] \_\_\_\_\_ د موخن کس په نامه، خای او خای کې ټاکي، ترڅو د موخن کس لپاره مالي پرېکړې وکړي، که او په هغه د موخن کس لپاره د سم او قانوني وکیل په توګه او د موخن کس په نامه، خای او خای کې ټاکي، ترڅو د موخن کس لپاره مالي پرېکړې وکړي، که او په هغه صورت کې چې مدیر نه شي کولی یا ظرفیت ونه لري، چې یوه یا ډیرو ډاکټرانو یا <sup>۲</sup> رواني ډاکټرانو تصدیق کړي وي یا د کډوالی توقیف یا ډیپورټ له امله د عمل کولو توان ونه لري.

که پورته ذکر شوی استازی نشته وي، راضي نه وي یا زما د استازي په توګه د کار کولو توان ونه لري، نو زه لاندې کس (کسان) د لاندې لیست شوي ترتیب سره سم د کار کولو لپاره ټاکم:

\_\_\_\_\_ (استازی) ،

\_\_\_\_\_ (استازی) ،

کله چې دغه واک په عمل کې وي، نو استازي ته د دې توان ورکول کېږي چې د موخن کس ټولې شتمنې، دواړه املاک او شخ <sup>۲</sup> صي ملکیت، وساتي او اداره یې کړي او په دغه واک کې د لاندې ټولو دندو ترسره کولو حق شامل دی: ګلدانی پېرودل؛ د شرکتونو او نورو ادارو جوړول؛ د هغو شرکتونو او نورو ادارو بیا ځلي تنظیمول چې موخن کس یې ونډه لرونکي، غړی یا بل اړخ دی؛ د محکمې له تائید پرته د ژوند، روغتیا، اوږدمهاله پاملرنې یا نورو بيمو یا کلنیو پیسو پېرود، لغوه کول یا بیا ځلي نوي کول؛ استازي ته اجازه ورکول چې د موخن کس له شتمنیو څخه مالیه نه لرونکي ډالی جوړي کړي؛ استازي ته واک ورکول چې د ملکیت داسې سود ادا وکړي یا یې رد کړي چې موخن کس یې د ترلاسه کولو حق لري؛ د لغوه کېدونکو امانتونو تمویل چې مدیر یې امانتدار یا تنظیموونکی دی؛ د املاکو، تضمیناتو او نورو پانګوونو یا ملکیت پېرود او پلور او لیرېد کول او دغه راز ټول هغه نور اعمال ترسره کول چې استازي یې د موخن کس په غوره ګټه کې او لاندې موارد پکې شامل دي خو تر دوی پورې محدود نه دي:

1. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې ټولې هغه دندې ترسره کړي چې موخن کس به یې د موخن کس لپاره او د هغه په استازیتوب ترسره کوي او سربیره پر دې استازي ته دا واک ورکول کېږي چې د موخن کس لپاره د سرپرست په توګه عمل وکړي او موخن کس په دې توګه استازي د موخن کس لپاره د سرپرست په توګه ټاکي کله چې موخن کس د عمل کولو توان ونه لري.

2. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې د موخن کس مالي چارې مدیریت کړي، چې د املاکو، پانګوونې، بانکي حسابونو، تقاعد حسابونو، سوابق، شخصي ملکیت مدیریت، د عاید او ګټو راټولول، د شتمنیو پلورل، د خوځنده لېږدونکو وسیلو په ګډون څنګه چې د موخن کس د اضافي لګښتونو پوره کولو لپاره اړین وي او د پانګوونې څخه ترلاسه شوی عاید او عاید بیا پانګونه کول پکې شامل دي.

3. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې د موخن کس بېلونه او نور مکلفیات تادیه کړي او دا چې یاد بېلونه په اوسني اساس تادیه کوي. استازي ته واک ورکول کېږي چې په ګډو نرخونو کې د شتمنی پر نغدو بدلولو پر د مکلفیتونو پوره کولو لپاره پیسې پور کړي. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې د اړتیا په صورت کې له بانکونو او بیمې شرکتونو یا نورو سرچینو څخه پور واخلي.

4. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې هر هغه کاروبار چې مدیر یې لري، وچلوي، دوام ورکړي، منحل یې کړي، یو خای کړي یا یې هم وپلوري او د دغې پرېکړې ترسره کولو لپاره ټولې اړینې شتمنې وکاروي، حتی هغه شتمنې چې مخکې یې کاروبار ته نه وې ځانګړي شوي.

5. استازي ته په ځانګړي ډول واک ورکول کېږي چې د موخن کس امانتونه جوړ کړي او امنیتي ملکیتونه یې اداره کړي او که استازي مهم وګڼي، نو مسلکي مالي سلاکاران او مدیران پر کار وګوماري یا یې ترې ګوښه کړي. استازي اجازه لري چې په امانت کې د دوامدار مدیریت لپاره تضمینات امانتدار ته ولېږدوي. استازي دا استازي اجازه هم لري چې د موخن کس اړتیاوو پوره کولو لپاره له امانت څخه شتمنې وباسي. تضمینات او نورې پانګوونې باید په احتیاط سره مدیریت شي. که عاید ته اړتیا وي، پانګوونکي باید د عاید پر تولید تاکید وکړي. برسېره پر دې استازي ته دا واک ورکول کېږي چې د موخن کس له نامه څخه شتمنې هر هغه بیرته اخیستو وړ ژوندي باور ته ولېږدوي چې موخن کس د یاد موخن کس په ژوند کې رامینځته کړی وي.

## د مالي چارو دوامداره وکالتنامه - 2 مخ

6. استازي ته په ځانگړي ډول واک ورکول کېږي چې د موخن کس لپاره او د هغه په استازیتوب هر ډول دعوی پیل کړي یا د موخن کس لپاره او د هغه په استازیتوب هر ډول دعوی ته دوام ورکړي. استازي ته په ځانگړي ډول واک ورکول کېږي چې ادعوي اجرا کړي یا یې دفاع وکړي چې د مسلو د حل او مالي مرستو خوشي کولو حق پکې شامل دی. استازي ته په ځانگړي ډول واک ورکول کېږي چې وکیلان پر کار وگوماري یا یې گوښه کړي او د موخن کس په استازیتوب اړین ترتیبات ونیسي.

7. استازي ته په ځانگړي ډول واک ورکول کېږي چې مالیاتي اظهارنامې ثبت او د موخن کس تر مالیاتو پورې نورې اړوندې مسلې مدیریت کړي او د داخلي عوایدو له خدمتونو سره د مالیې شخړو سمبالول پکې شامل دي. استازي ته په ځانگړي ډول واک ورکول کېږي چې د مالیې په چارو کې د موخن کس استازیتوب وکړي چې د داخلي عوایدو خدمتونو د واک لاسلیک کولو حق، فورمه 2848 پکې شامله ده.

8. استازی باید د ټولو مالي پرېکړو او مالي لېږدونو سوابق وساتي. استازی به مستحق وي چې د وړاندې شوو خدمتونو لپاره \$\_\_\_\_\_ جبران ترلاسه کړي. [خالي پرېښودل کېدی شي.]

9. استازي ته به اجازه ورکړل شي چې د موخن کس هر ډول کتابونه، سوابق، دوسې او کاغذونه وگوري او کاپي یې کړي، د هر ډول وصیت، امانت، د ملکیت د پلان جوړولو نور اسناد، د بیمې پالیسي او کلنی جايدادونه پکې شامل دي.

موخن کس د استازي د ټولو غیر بې پروايي کړنو له مسوولیت څخه استازی معاف کوي.

دغه مالي وکالتنامه به هغه وخت نافذ شي کله چې مدیر ظرفیت یا ورتیا ونه لري، څنگه چې یو یا ډېر ډاکتران یا رواني ډاکتران یې تایید کړي، یا د کډوالۍ په توقیف یا ډیپورت وي او دوامدار وي او په هغه وخت کې نافذ وي، کله چې مدیر د عمل کولو توان ونه لري، یا تر هغه وخته پورې چې لغوه شي. د دغې مالي وکالتنامې د اجرا پر وخت د موخن کس لخوا هر ډول پخوانی ترسره شوي مالي وکالتنامې لغوه کېږي. ټول هغه اقدامونه چې د استازي لخوا د پورته ذکر شوي مودې په بهیر کې د تفویض شوو واکونو سره سم ترسره کېږي، باید د موخن کس یا د هغه د وارثانو، جوړونکو او شخصي استازي په گټه ورته اغیزه ولري او دوی ته پابند وي، څنگه چې موخن کس حاضر او وړ و او بې ظرفیته نه و؛

یاد شوي استازي ته د ټولو او هر هغو کړنو او شیانو د ترسره کولو بشپړ واک او اجازه ورکول چې هر هغه څه چې اړین او ضروري وي چې په بشپړ ډول د ټولو موخو او اهدافو لپاره داسې ترسره شي لکه موخن کس یې بنایي ترسره کوي یا یې ترسره کولی شي که په شخصي توگه حاضر ویاو توان ولري؛ په دې توگه د ټولو هغو تصدیق او تایید کول چې یاد شوي استازي به په قانوني ډول د دې تسلیمو له مخې ترسره کړي یا یې د ترسره کېدو سبب شي.

په دې شاهدۍ سره د موخن کس لاس او مهر دلته لگول شوی دی:

زه دلته په لاسلیک کولو په گوته کوم چې د دغه سند پر موخي او اغیز پوهیږم.

د موخن کس لاسلیک

نېټه

شاهدان :

د 1 شاهد نوم:

لاسلیک

نېټه

پته:

ښار، ایالت، زیپ:



## د مالي چارو دوامداره وکالتنامه - 3 مخ

شاهدان:

د 2 شاهد نوم:

لاسلیک

نېټه

پته:

ښار، ایالت، زیږ:

د رسمي اسنادو د ثبت دفتر محرر:

ایالت کاونټي

ګډون یې کړی او قسم یې یاد کړی یا تر ما مخکې د لاندې کسانو لخوا تایید شوي

، موخن کس،

او

او شاهدان،

د والدینو یا قانوني سرپرست په خپله خوښه عمل په توګه

په ورځ کال .

د رسمي اسنادو د ثبت دفتر د محرر لاسلیک

د رسمي اسنادو د ثبت دفتر د محرر روښانه نوم

زما کار په لاندې نېټه پای ته رسي:



## 2 برخه: ايا تاسو يو ڪڍوال ياست؟ پر خپلو حقونو پوه شئ



هر څوک مشخص اساسي حقونه لري...



## پر خپلو هغو پوه شئ

په متحده ایالتونو هر اوسېدونکی کس د کډوالۍ وضعیت ته له پام پرته مشخص اساسي حقونه لري. دغه حقونه د امریکا د اساسي قانون لخوا خوندي شوي دي او د تبعیض او جرم پر وړاندې ساتنه پکې شامله ده.

- که تاسو د تبعیض یا جرم قرباني یاست، نو باید د Boulder کاونټی د حوزوي څارنوالی دفتر، پولیسو، یا شریف سره له اړیکې نیولو ونه وپېرئ. دوی هسپانوي ژبې کارکوونکي لري او ستاسو د کډوالۍ وضعیت په اړه به پوښتنه ونه کړي یا دا چې معلومات مو د کډوالۍ له چارواکو سره شریک نه کړي.

- د تبعیض یا جرم په مثالونو کې لاندې موارد شامل دي:
  - د خپل گومارونکي لخوا د ژمنه شوي معاش نه درکول کېدل.
  - جنسي یا کورنی ناوړه گټه اخیستنه تجربه کول.
  - داسې حالت چې د کور خاوند تاسو ته له کرایې درکولو انکار وکړي یا تاسو څخه له دې خاطرته اضافي پیسې اخلي چې تاسو کډوال یاست.
  - یو څوک مو کور یا موټر په کرکې ډکو الفاظو سره ویجاړوي.

دغه راز کولی شئ د مرستې لپاره CIAM (Centro de Información y Asistencia a Personas Mexicanas)، د 24/7 مرستې مرکز سره د 1-520-623-7874 له لارې هم د مرستې لپاره ښکته ووهئ.

### د کورنی د چمتووالي پلان جوړ کړئ

که کډوال یاست او ماشومان لري، نو د دغه لارښود په پیل کې د "ایا تاسو ماشومان لري؟" برخه کې ورکړل شوي گامونه تعقیب کړئ. یاده برخه تشریح کوي چې څنګه د بیړني حالت په صورت کې خپله کورنی چمتو کړئ. دغه مشوره د ټولو والدینو لپاره ده، نه یوازې د هغو کسانو لپاره چې اسناد نه لري.

### پر خپلو حقونو پوه شئ

که تاسو یو بی اسنادو کډوال یاست یا داسې څوک پیژنئ چې اسناد ونه لري، نو راتلونکې برخه ستاسو لپاره ده. یاده برخه تشریح کوي چې څه وکړئ، که ICE (د کډوالی او همکونو اجرایه) له تاسو سره اړیکه ونیسي.

### د کډوالی او قانوني معلومات ترلاسه کړئ

په وروستی برخه کې به پوه شئ چې د کډوالی مسلو په اړه معلومات له کوم ځای څخه ترلاسه کړئ او څنګه په خپله سیمه کې د باوري سازمانونو یا وکیلانو څخه قانوني مشوره ترلاسه کړئ.

# که د کډوالی استازی اړیکه در سره نیسي، پر خپلو حقونو پوه شی!

که د کډوالی او همکونو اجرائی (ICE) افسران له تاسو سره اړیکه ونیسي، نو په یاد ساتئ چې تاسو حقونه لرئ، که تاسو اسناد ولرئ که نه. هغه څه چې تاسو یې تر سره کولی شئ، په لاندې ډول دي:



- که د ICE افسران له تاسو سره اړیکه ونیسي، که په کور، کار، موټر، بس کې وئ، د خوراکي توکو په هټی بانک کې وئ - له هغوی سره خبرې مه کوئ.
- اړ نه یئ چې هرې پوښتنې ته ځواب ورکړئ او دوی نه شي کولی تاسو خبرو کولو ته اړ کړي. دا د ICE دنده ده چې ثابتې کړي چې تاسو څوک یاست او چیرته زیږېدلي یاست - نو اړ نه یئ چې له دوی سره مرسته وکړئ.
- هیڅکله د ICE پوښتنو ته دلته وکیل سره له خبرو پرته ځواب مه ورکوئ.
- که د ICE افسر درته مراجعه وکړي:
  - چوپ پاتې شی. ساده ورته ووايئ: "زه غواړم چوپ پاتې شم."
  - مه تښتئ. تښتېدل ICE ته فرصت ورکوي چې ومو نیسي.
  - دورغ مه وایئ یا ناسم اسناد مه ورکوئ.
  - مه وایئ چې په کوم ځای کې زیږېدلی یو یا دا چې څنگه امریکا ته راغلو.

## "پر خپلو حقونو پوه شی (Know Your Rights) کارت له ځان سره ګرځئ."

- لاندې کارت پرې کړئ او تل یې له ځان سره وساتئ.
- که چیرې ICE راشي، نو کارت ورته وښیئ او غلی پاتې شی.

### د کډوالی یا پل افسر ته:

اوس زه د خپلو قانوني حقونو څخه د ګټې اخیستنې غوره کوم.

- زه به غلی پاتې شم او ستاسو پوښتنو ته د ځواب ورکولو څخه به ډډه وکړم.
- که زه توقیف شم، نو حق لرم چې سمډلاسه له وکیل سره اړیکه ونیسم.
- زه د وکیل له مشورې پرته د هر شي له لاسلیک کولو څخه انکار کوم.

# پر خپلو حقونو پوه شئ!

## د ICE استازي ته دروازه مه پرانيزئ مه پرانيزئ

- تاسو اړ نه یئ چې د ICE استازي سره د خبرو کولو لپاره خپله دروازه پرانيزئ.
- کله مو چې پرانيسته، نو د دوی د پوښتنو ځوابولو څخه ډډه کول گران دي.
- په خپل کور کې ټولو ته، د ماشومانو په گډون ووايست چې دروازه مه پرانيزئ.
- هغوی ته په یاد ور وستو لپاره یوه نښه اېښودای شئ.
- که ICE مو دروازي ته راشي، نو له هغوی وغواړئ چې خپله پېژندپاڼه له کرکې څخه پورته کولو یا د دروازي لاندې کينودلو سره وښيي.
- که استازي ووايي چې د نیولو حکم راسره دی، نو وغواړئ چې دا په ورته ډول وگوري.
- د نیولو حکم په پام سره وځيرئ ځکه چې بېلابېل ډولونه یې شته دي. تر هغه چې پوه نه شئ چې دا څه ډول حکم دی، ځواب مه ورکوئ.
- که استازي د پلټنې امر، د ديوپورت امر یا د مهاجرت افسر یا محکمي څخه د ایستلو امر ولري، نو تاسو اړ نه یئ چې خپله دروازه پرانيزئ.
- د حکم تر لاسلیک لاندې وگورئ ترڅو پوه شئ چې ایا دا یوازې کډوالی ته اشاره کوي.
- که همداسې وي، نو په ادب سره د ICE استازي ته ووايئ چې د نیولو حکم د قضايي محکمي قاضي نه دی لاسلیک کړی، دروازه به نه پرانيزئ.
- باید یوازې هغه وخت خپله دروازه پرانيزئ چې استازي د پلټنې امر یا د نیولو امر ولري چې ستاسو نوم پرې شته وي او د قضايي محکمي قاضي لاسلیک پرې کړی وي. وگورئ چې پر حکم باندې تر لاسلیک لاندې کرښه وایي چې دا ایالتي یا حوزوي قاضي دی. (د ICE استازي تقریباً هیڅکله دا ډول حکم نه لري.)
- که امر د قضايي محکمي قاضي لخوا راغلی وي، نو تاسو باید له استازي سره همکاري وکړئ او د لارښوونې سره سم ځواب ورکړئ. له استازي سره د خبرو کولو لپاره له خپلې دروازي بهر راووځئ.



## تاسو حق لرئ چې له وکیل سره خبرې وکړئ

- ICE ښایي هڅه وکړي چې پر تاسو باندې یو څه لاسلیک کړئ ترڅو د وکیل یا قاضي سره د خبرو کولو حق له لاسه ورکړئ.
- که تاسو پر کوم څه نه پوهیږئ نو هیڅکله یې مه لاسلیک کوئ.
- اړ نه یئ چې هر څه لاسلیک کړئ. کولی شئ ووايست: "زه به یې واخلم او خپل وکیل ته به یې وښییم، خو زه به یې همدا اوس لاسلیک نه کړم."



## تاسو حق لرئ چې له وکیل سره خبرې وکړئ

- ICE ښایي هڅه وکړي چې پر تاسو باندې یو څه لاسلیک کړئ ترڅو د وکیل یا قاضي سره د خبرو کولو حق له لاسه ورکړئ.
- که تاسو پر کوم څه نه پوهیږئ نو هیڅکله یې مه لاسلیک کوئ.
- اړ نه یئ چې هر څه لاسلیک کړئ. کولی شئ ووايست: "زه به یې واخلم او خپل وکیل ته به یې وښییم، خو زه به یې همدا اوس لاسلیک نه کړم."

# پر خپلو حقونو پوه شئ!

## تل د کډوالی معتبر اسناد له ځان سره وگرځوئ

- د پیژندنې لپاره معتبر اسناد لکه ویزه، د کار جواز یا گرین کارت له ځان سره وساتئ.
- بهرني کاغذونه (د مثال په توګه بهرني پاسپورټ) مه ګرځوئ، ځکه چې د اخراج پرمهال ستاسو پر ضد کارول کېدای شي.
- هیڅکله ناسم هویت یا د کډوالی اسناد مه له ځان سره وړئ.



## که فکر کوئ چې ICE ممکن مو ونیسي یا مو توقیف کړي، مخکې له مخکې پلان جوړ کړئ

- د کورنۍ د چمتووالي پلان کې هغه ګامونه پورته کړئ چې مخکې په دغه لارښود کې ذکر شوي دي.
- ډاډمنه کړئ چې ستاسو کورنۍ او د بیړني اړیکو کسان پوهیږي چې که توقیف شي نو تاسو څنګه ومومي.
- که د تطبیق وړ وي، نو خپل A-نمبر (د کډوالی په اسنادو کې د "A" سره پیل کېدونکی 9 عددي بهرنیانو د نوملیکنې شمېره) ورته ورکړئ.
- کورنۍ د ICE د توقیف ځای په کارولو سره توقیف شوي کسان په لاندې لینک کې پیدا کولی شي:  
<https://locator.ice.gov/odls/homePage.do>
- په کولوراډو کې توقیف شوي کسان د ICE GEO اورورا تاسیساتو ته لېږل کېږي:  
پته: 3130 N. Oakland St., Aurora, CO 80010
- د کورنۍ غړي خپلوانو ته لاندې شمېرې ته په زنگ و هلو سره زنگ ووهي: 3661-612 (303) او په نامه سره یاد کس وغواړي.
- ICE ممکن ستاسو د خپلوانو د بهرنیانو د راجسټریشن شمېره وغواړي. یاده شمېره په A سره پیلېږي او په هر هغه کاغذ باندې شته ده چې کس ته د ننوتلو پر مهال تر لاسه کېږي.
- د کورنۍ بې اسناده غړي باید د خپلو خپلوانو لیدلو یا هلته د محکمې په استماعیه غونډه کې د ګډون لپاره دې مرکز ته لار نه شي.

## که د ICE استازی ستاسو د نیولو په حال کې وي، نو افسر ته ووايئ چې ایا کوچنیو ماشومانو مو اسناد ثبت کړي دي که نه

که تاسو د متحده ایالاتو د یوه ښاروند یا دایمي اوسیدونکي والدین یا اصلي پالونکي یاست چې عمر یې تر 18 کلونو کم وي، ICE ممکن "خپل اختیار وکاروي" او تاسو پرېږدي.



# پر خپلو حقونو پوه شئ!

که تاسو چاپه یا نیول وگورئ، نو څه وکړئ

- که خوندي وي او تاسو په فدرالي ودانی کې نه وئ، نو عکسونه یا ویديوگانې واخلي.
- مهم جزیات لکه د افسرانو نینان او د موټر شمیرې او نور هر هغه معلومات چې تاسو یې گورئ؛ ولیکئ.
- له شاهد د اړیکو معلومات وغورئ.
- که ټپي شوي وئ، د خپلو ټپونو عکسونه واخلي.
- حالت لاندې ټپي ته راپور کړئ:

– CIRC (د کولوراډو د کډوالو حقونو ایتلاف): 844-864-8341  
– RMIAN (راکي ماونټین د کډوالو د ملاتړ شبکه): 303-866-9308  
– CIAM (Centro de Información y Asistencia a Personas Mexicanas): 1-520-623-7874 (24/7)



## پر خپلو حقونو لا زیات پوه شئ

- د CIRC (د کولوراډو د کډوالو حقونو ایتلاف) ته په لاندې لینک کې مراجعه وکړئ: <https://coloradoimmigrant.org/>
- د CIRC یا د کډوالو له نورو ځایي ډلو څخه روزنه واخلي.
- په لاندې لینک کې د امریکا د کډوالی وکیلانو ټولني څخه په ډیرو بېلابېلو ژبو کې لا زیات معلومات تر لاسه کړئ: <https://www.aila.org/advo-media/tools/psas/know-your-rights-handouts-if-ice-visits>

## که غورئ بیرته خپل هیواد ته لار شئ

خپل هیواد ته د بیرته ستنیدو لپاره د مرستې په پار لاندې لینکونه وگورئ:

<https://www.justice.gov/eoir/page/file/1480811/dl>

(Crossing South Resources) <https://afsc.org/programs/colorado-immigrant-rights> ته بنسټه ټیټ شئ)





# د کډوالی په هکله معلومات یا له وکیل څخه مرسته ترلاسه کول

## د کډوالی مسلو په هکله معلومات

- که تاسو لږ تر لږه 5 کلونو لپاره د قانوني دایمي اوسیدونکي (کریڼ کارت لرونکی) وئ، بنایي د متحده ایالتونو د ښاروندی لپاره اپلاي وکړئ. کولی شئ د ښاروندی چمتووالي لپاره د - (303) El Comité de Longmont په څیر سازمانونو سره نومیکنه وکړئ. (6125-651) یا (720-593-2075) CIRC په څیر سازمانونو سره نومیکنه وکړئ.
- دغه راز کولی شئ د تبعه شوي امریکایی ښاروند کیدو لپاره هم اپلاي وکړئ، که:
  - تاسو د متحده ایالاتو له یوې تبعی سره واده کړی وي او لږ تر لږه د 3 کلونو لپاره د قانوني دایمي اوسیدونکي وئ.
  - تاسو په پوځ کې وئ یا مو مېرمن/میره یا والدین په پوځ کې دي.
  - له والدینو څخه یو مو د متحده ایالاتو تبعه وي.
- له وکیل وپوښئ چې ایا تاسو د ځان او خپلي کورنۍ د ساتنې لپاره لاندې کوم یو کولی شئ:
  - که تاسو پر ویزه په متحده ایالاتو کې وئ، نو پوښتنه وکړئ چې ایا کریڼ کارت ترلاسه کولی شئ.
  - که د کډوالی معتبر وضعیت نه لرئ، نو پوښتنه وکړئ چې ایا ویزه یا د کار اجازه ترلاسه کولی شئ.
  - که جرمي نیول یا محکومیت لرئ، پوښتنه وکړئ چې دغه چاره مو پر وضعیت څنګه اغیزه کولی شي او ایا ستاسو له سوابقو څخه د هغې د پاکولو لپاره کومه لاره شته که نه.
  - که تاسو توقیف شوي وئ یا د ډیپورټ کېدو تر پروسه لاندې وئ، نو د قاضي په مخ کې د استماعیې غوښتنه وکړئ ترڅو له توقیف څخه خلاص شئ او له خپل ډیپورټ کېدو سره مبارزه وکړئ.

## وکیل یا قانوني مرسته ترلاسه کول

د خپلې کډوای د انتخابونو په اړه د لا زیاتو معلوماتو ترلاسه کولو یا له ډیپورټ کېدو څخه د ځان ساتلو لپاره له وکیلانو سره د ځایی غیر انتفاعي حقوقي خدمتونو له ادارې سره اړیکه ونیسئ چې مرسته کولی شي. دغه راز کولی شئ د کډوالی د باور وړ شخصي وکیل سره هم اړیکه ونیسئ. د سازمانونو او سپارښتنې شویو وکیلانو لیست وساتئ، که کوم وخت له ICE سره ستونزه پیدا کړئ.

## څنگه له وکیل څخه مرسته ترلاسه کړئ (کله ناکله "دفاهي وکیل" هم ورته وايي)

لاندې برخه (الف) هغه ځایي سازمانونه ذکر کوي چې کډوالو ته وړیا یا په ټیټ لګښت قانوني خدمتونه وړاندې کوي چې د کډوالی وضعیت او په ځینو مواردو کې د جرمي مسلو په اړه مشوره پکې شامله ده. ټول یاد سازمانونه په هسپانوي ژبه خبرې کوونکي کارکوونکي لريږ که تاسو له مخکې توقیف شوي وي یا د ډیپورټ تر پروسې لاندې وي یا که د نورو سختو قانوني ستونزو لپاره انفرادي وکیل ته اړتیا لرئ، لاندې په (ب) برخه کې د سپارښتل شویو وکیلانو لیست وګورئ.

### (الف) ځایي غیر انتفاعي سازمانونه چې د کډوالو لپاره وړیا یا په ټیټ لګښت قانوني خدمتونه وړاندې کوي

لاندې د Boulder کاونټي یا نږدې سیمو کې د هغو سازمانونو لیست دی چې وړیا یا په ټیټ لګښت د کډوالی خدمتونه وړاندې کوي. د هیڅ سازمان یا وکیل لخوا هیڅ تائید یا سپارښتنه نه کېږي. دغه لیست یوازې د دې لپاره وړاندې کېږي چې له تاسو سره د مرستې پلټلو پر وخت د انتخابونو په را محدودولو کې مرسته وکړي.

#### El Comité de Longmont

455 Kimbark St.

Longmont, CO 80501

د تلیفون شمېره: (303) 651-6125

برېښنالیک: [elcomite@elcomitedelongmont.org](mailto:elcomite@elcomitedelongmont.org)

ویب سایټ: <https://elcomitedelongmont.org/>

- Pro bono وکیلان د El Comité په دفتر کې عادي لیدژمني نیسي او د کډوالی، جرمي، کوچنیو ادعاوو او د افلاس قانون په برخو کې مشورې وړاندې کوي.
- قانوني خدمتونه ته ارجاعګانې چمتو کوي
- له وکیل سره مشوره، \$30؛ نور خدمتونه وړیا، په ټیټ لګښت سره یا د بسپني له لارې

#### د Boulder کاونټي د کډوالی قانوني مرکز

948 North St. #8

Boulder, CO 80304

د تلیفون شمېره: (303) 444-1522

فکس: (303) 444-1667

برېښنالیک: [info@boulderayuda.org](mailto:info@boulderayuda.org)

ویب سایټ: [www.boulderayuda.org](http://www.boulderayuda.org)

- د کډوالی او کورنی مسلو په اړه په هسپانوي او انګلیسي ژبو شخصي او قانوني مشورې وړاندې کوي.
- د فورمو په ډکولو کې مرسته کوي او دغه راز د قضیو استازیتوب کوي لکه د وضعیت تنظیمول، فونسلګری پروسس، تابعیت، د لنډمهاله محافظت شوي وضعیت نوي کول او د استوګني شرایطو لري کول.
- د مشورې فیس: \$50 (د Boulder کاونټي اوسیدونکو لپاره \$40)؛ نور فیسونه د اړتیا وړ خدمتونو پورې اړه لري.

#### RMIAN (راکي ماونټین د کډوالو د ملاتړ شبکه) In Chase

Bank, 7301 Federal Blvd., Suite 300

Westminster, CO 80030

د تلیفون عمومي شمېره: (303) 433-2812

ویب سایټ: <http://www.rmian.org>

- د کډوالو ماشومانو او د کډوالی په توقیف ځایونو کې بالغ کسانو ته وړیا د کډوالی قانوني خدمتونه وړاندې کوي..

## (الف) ځايي غير انتفاعي سازمانونه چې د کډوالو لپاره وړيا يا په تيب لگښت قانوني خدمتونه وړاندې کوي - ادامه

**SPAN (د تاوتریخوالي نه کولو لپاره د خوندي کور پرمختګ اتحاد، د کډوالو د ملاتړ پروګرام)**

موقعیت: North Street 835

Boulder, CO 80304

د دفتر 449-8623 (303)

د بجران 24 ساعته ټلیفون لیکه او بیړني سرپناه: 444-2424 (303) وېبسایت:

[www.safehousealliance.org](http://www.safehousealliance.org)

- SPAN د کورني تاوتریخوالي له قربانیانو سره د کډوالی په مسلو کې مرسته کوي.
- دوی کډوال د قانوني مرستې په څیر سرچینو سره وصل کولی شي.
- SPAN د کډوالی کلینیکونه وړاندې کوي چې کولی شي له کډوالی وکیل سره پکې په حضورې توګه د ناوره ګټه اخیستنې اړوند مسلو په اړه خبرې وکړي.

**د کولوراډو پوهنتون د حقوقو ښوونځی، د جرمنو/کډوالی دفاع کلینیک**

ارتباطي کس: ښوونکي Violeta Chapin

موقعیت: University of Colorado Law School, Clinical Programs

Wolf Law Building

Boulder, CO 80304

د ټلیفون شمېره: 492-5830 (303)

برېښنالیک: [Violeta.chapin@colorado.edu](mailto:Violeta.chapin@colorado.edu)

- ښوونکي، Chapin او د هغې د حقوقو زده کوونکي د هغو غیر اتباعو سره مرسته کوي چې جرمي او کډوالی په برخه کې قانوني ستونزې لري.
- دغه کلینیک له هغو خلکو سره هم مرسته کوي چې د DACA وضعیت لري.

## (ب) د کډوالی انفرادي وکیلان

که تاسو نیول شوي، توقیف شوي یا ست، د ډیپورټ تر پروسې لاندې یاست یا د کډوالی نورې جدي ستونزې لری، دلته ځینې ځايي وکیلان دي. یاد وکیلان په هسپانوي ژبه خبرې کوي. مور باید د فیسونو پوښتنه ترې وکړو.

- (Sandra Saltrese-Miller Boulder): 303-442-8554، [www.saltreselaw.com](http://www.saltreselaw.com)
- (Ian McKinley Longmont): 720-386-4500، <http://www.mckinleylegal.com>
- (Hans Meyer Denver): 0817-831-303، <http://themeyerlawoffice.com>
- (Catherine Chan Denver)، جې فارسي ژبه هم خبرې کولی شي): 303-586-5555، <http://www.chanimmigration.com>
- (Kimberly Baker Medina Fort Collins): 970-388-3332، <http://www.immigrationlawfortcollins.com>
- Samuel Ronquillo (Boulder), 970-400-7007، <https://ronquillolawfirm.com/en>

د نورو وکیلانو لپاره په لاندې لینک کې امریکا د کډوالی وکیلانو د ټولني (AILA) وېبسایت ته هم مراجعه کولی شی ترڅو یو نږدې ومومی: <http://www.aialawyer.com>

## د Boulder کاونٹی لپاره گټور انلاين لېستونه



کولی شئ په دغه وېبسایټ کې د قانوني مرستي په گډون د کډوالو لپاره ډیرې سرچینې ومومئ:

- د Boulder کاونټی د کډوالو سرچینېک <https://www.bouldercounty.org/government/about-boulder-county/immigrant-resources/> په انګلیسي ژبه کې یې لیدلی شئ یا د هسپانو نسخې لپاره پر "Spanish" کلېک وکړئ.

ناسو کولی شئ د Boulder کاونټی د ټولني خدمتونو ته په 303-441-3560 شمېرې سره زنگ ووهئ او یوه کاپي وغواړئ.

## خبردارۍ! خپل ځان له درغلی وساتئ!

- د درغلی په تړاو پام ساتئ. یوازې یو جواز لرونکی وکیل یا معتبر شوی استازی ستاسو د کډوالی په قضیه کې له تاسو سره د مرستې کولو واک لري. داسې څوک مه گومارئ:
- د رد کوي چې لیکلی قرارداد درکړي.
- د کډوالی فورمي خالي فورمو پیسي اخلي.
- د نښو پایلو ژمنه کوي ځکه چې دوی په کډوالی کې ځانگړي اړیکې لري.
- داسې انگریزي چې وړ وکیل یا د کډوالی سلاکار دی.
- له تاسو څخه غواړي چې په فورمه کې دروغ وویاست یا یو خالي سند لاسلیک کړئ.
- د "د انتظار په لیست کې د شاملیدو" یا "خپل غوښتنلیک په لیکه کې اچولو" لپاره پیسي اخلي.
- (د کډوالی غوښتنلیکونو لپاره د انتظار لیست یا لیکه نشته!)
- که فکر کوئ چې د درغلی قرباني شوي یاست، کولی شئ د حوزې څارنوالی دفتر، پولیسو یا خپلي قونسلگری ته راپور ورکړئ.








**WE ARE  
BOULDER  
COUNTY**

We **RESPECT**  
all aspects of people  
including race, ethnicity,  
national origin,  
immigration status,  
gender identity, gender  
expression, sexual  
orientation,  
socio-economic  
background, political  
affiliation, age, religion,  
body shape, size, and  
ability.



Boulder  
County

**RESPETAMOS**  
todos los aspectos de la  
gente incluyendo raza,  
etnicidad, origen nacional,  
estatus migratorio,  
identidad de género,  
expresión de género,  
orientación sexual, nivel  
socio-económico,  
afiliación política, edad,  
religión, forma corporal,  
tamaño y habilidad.



**SOMOS  
CONDADO  
DE BOULDER**